

యెహోషువ 8వ అధ్యాయము

హోయిని జయించుట

1 మరియు యెహోవా యెహోషువతో ఇట్లనెను - భయపడకుము, జడియకుము, యుద్ధసన్నద్ధులైన వారినందరిని తోడుకొని హోయి మీదికి పొమ్ము. చూడుము; నేను హోయి రాజును అతని జనులను అతని పట్టణమును అతని దేశమును నీ చేతికప్పగించుచున్నాను. 2 నీవు యెరికోను దాని రాజునకును ఏమి చేసితివో అదే హోయికిని దాని రాజునకును చేసెదవు; అయితే దాని సొమ్మును పశువులను మీరు కొల్లగా దోచుకొనవలెను. పట్టణపు పడమటివైపున మాటుగాండ్రనుంచుము. 3 యెహోషువయు యోధులందరూ హోయిమీదికి పోవలెననియుండగా, యెహోషువ పరాక్రమముగల ముప్పదివేల శూరులను ఏర్పరచి రాత్రివేళ వారిని పంపి 4 వారి కాజ్ఞాపించిన దేమనగా - ఆ పట్టణమునకు పడమటివైపున మీరు దాని పట్టుకొన చూచుచు పొంచియుండవలెను పట్టణమునకు బహుదూరమునకు వెళ్లక మీరందరు సిద్ధపడియుండుడి. 5 నేనును నాతో కూడనున్న జనులందరును పట్టణమునకు సమీపించెదము, వారు మునుపటి వలె మమ్మును ఎదుర్కొనుటకు బయలుదేరగా మేము వారి యెదుట నిలువక పారిపోదుము. 6 - మునుపటివలె వీరుమనయెదుట నిలువలేక పారిపోదురని వారనుకొని, మేము పట్టణమునొద్దనుండి వారిని తొలగి రాజేయువరకు వారు మా వెంబడిని బయలుదేరి వచ్చెదరు; మేము వారియెదుట నిలువక పారిపోయినప్పుడు మీరు పొంచియుండుట చూచి మాని 7 లేచి పట్టణమును పట్టుకొనుడి; మీ దేవుడైన యెహోవా మీ చేతికి దాని నప్పగించును. 8 మీరు ఆ పట్టణమును పట్టుకొనినప్పుడు యెహోవా మాట చొప్పున జరిగించి దానిని తగులబెట్టవలెను. 9 ఇదిగో నేను మీకాజ్ఞాపించుచున్నానని చెప్పి యెహోషువ వారిని పంపగా వారు పొంచియుండుటకు పోయి హోయి పడమటిదిక్కున బేతులునకును హోయికిని మధ్యనిలిచిరి. ఆ రాత్రి యెహోషువ జనులమధ్య బసచేసెను. 10 ఉదయమున యెహోషువ వేకువను లేచి జనులను వ్యూహపరచి, తానును ఇశ్రాయేలీయుల పెద్దలును జనులకు ముందుగా హోయిమీదికి పోయిరి. 11 అతని యొద్దనున్న యోధులంరు పోయి సమీపించి ఆ పట్టణము నెదుటికి వచ్చి హోయికి ఉత్తరదిక్కున దిగిరి. 12 వారికిని హోయికిని మధ్యను లోయయుండగా అతడు ఇంచుమించు అయిదు వేలమంది మనుష్యులను నియమించి పట్టణమునకు పడమటి వైపున బేతేలునకును హోయికిని మధ్యను పొంచియుండుటకు ఉంచెను. 13 వారు ఆ జనులను, అనగా పట్టణమునకు ఉత్తర దిక్కుననున్న సమస్త సైన్యమును పట్టణమునకు పడమటి దిక్కున దాని వెనుకటి భాగమున నున్నవారిని, ఉంచిన తరువాత యెహోషువ ఆ రాత్రి లోయలోనికి దిగిపోయెను. 14 హోయి రాజు దాని చూచినప్పుడు అతడును అతని జనులందరును పట్టణస్థులందరును త్వరపడి పెండలకడలేచి మైదానము నెదుట ఇశ్రాయేలీయులను ఎదుర్కొని, తాము అంతకుముందు నిర్ణయించుకొనిన స్థలమున యుద్ధము చేయుటకు బయలుదేరిరి. తన్ను పట్టుకొనుటకు పొంచియున్న వారు పట్టణమునకు పడమటివైపు నుండిన సంగతి అతడు తెలిసికొన లేదు. 15 యెహోషువయు ఇశ్రాయేలీయులందరును వారి యెదుట నిలువలేక ఓడిపోయినవారైసెట్లు అరణ్యమార్గము తట్టు పారి పోయినప్పుడు 16 వారి ఆతురముగా తరుముటకై హోయిలోనున్న జనులందరు కూడుకొని యెహోషువను తరుముచు పట్టణమునకు దూరముగా పోయిరి. 17 ఇశ్రాయేలీయులను తరుముటకు పోనివాడొకడును హోయిలోనేగాని బేతెలలోనేగాని మిగిలియుండలేదు. వారు గవని వేయక పట్టణమును విడిచి ఇశ్రాయేలీయులను తరుముచోయి యుండిరి. 18 అప్పుడు యెహోవా యెహోషువతో ఇట్లనెను - నీవు చేతపట్టుకొని యీటెను హోయి వైపుగా చాపుము, పట్టణమును నీ చేతికప్పగింతును, అంతట యెహోషువ తన చేతనున్న యీటెను ఆ పట్టణమవైపు చాపెను. 19 అతడు తన చెయ్యి చాపగా పొంచియున్నవారు మాటులోనుండి త్వరగా లేచి పరుగెత్తి పట్టణములో చొచ్చి దాని పట్టుకొని అప్పుడే తగులబెట్టిరి. 20 హోయివారు వెనుకవైపు తిరిగి చూచినప్పుడు ఆ పట్టణము యొక్క పొగ ఆకాశమున కెక్కు చుండెను. అప్పుడు అరణ్యమునకు పారిపోయిన జనులు తిరిగి తమ్మును తరుముచున్నవారి మీద పడుచుండిరి గనుక ఈ తట్టయిన ఆ తట్టయినను పారిపోవుటకడ వారికి వీలులేక పోయెను. 21 పొంచియున్నవారు పట్టణమును పట్టుకొనియుండుటయు పట్టణపు పొగ యెక్కుచుండుటయు యెహోషువయు ఇశ్రాయేలీయులందరును చూచినప్పుడు వారు తిరిగి హోయివారిని హతము చేసిరి. 22 తక్కిన వారును పట్టణములోనుండి బయలుదేరి వారికి ఎదురుగా వచ్చిరి. అట్లు ఈ తట్టు కొందరు ఆతట్టు కొందరు ఉండగా హోయివారు ఇశ్రాయేలీయుల నడుమ చిక్కుబడిరి గనుక ఇశ్రాయేలీయులు వారిని హతము చేసిరి. వారిలో ఒకడును మిగులలేదు; ఒకడును తప్పించుకొనలేదు.

Joshua 8 The taking of Ai. 8:1 And the LORD said unto Joshua, Fear not, neither be thou dismayed: take all the people of war with thee, and arise, go up to Ai: see, I have given into thy hand the king of Ai, and his people, and his city, and his land: 8:2 And thou shalt do to Ai and her king as thou didst unto Jericho and her king: only the spoil thereof, and the cattle thereof, shall ye take for a prey unto yourselves: lay thee an ambush for the city behind it. 8:3 So Joshua arose, and all the people of war, to go up against Ai: and Joshua chose out thirty thousand mighty men of valour, and sent them away by night. 8:4 And he commanded them, saying, Behold, ye shall lie in wait against the city, *even* behind the city: go not very far from the city, but be

ye all ready: 8:5 And I, and all the people that *are* with me, will approach unto the city: and it shall come to pass, when they come out against us, as at the first, that we will flee before them, 8:6 (For they will come out after us) till we have drawn them from the city; for they will say, They flee before us, as at the first: therefore we will flee before them. 8:7 Then ye shall rise up from the ambush, and seize upon the city: for the LORD your God will deliver it into your hand. 8:8 And it shall be, when ye have taken the city, *that* ye shall set the city on fire: according to the commandment of the LORD shall ye do. See, I have commanded you. 8:9 Joshua therefore sent them forth: and they went to lie in ambush, and abode between Bethel and Ai, on the west side of Ai: but Joshua lodged that night among the people. 8:10 And Joshua rose up early in the morning, and numbered the people, and went up, he and the elders of Israel, before the people to Ai. 8:11 And all the people, *even the people* of war that *were* with him, went up, and drew nigh, and came before the city, and pitched on the north side of Ai: now *there was* a valley between them and Ai. 8:12 And he took about five thousand men, and set them to lie in ambush between Bethel and Ai, on the west side of the city. 8:13 And when they had set the people, *even* all the host that *was* on the north of the city, and their liers in wait on the west of the city, Joshua went that night into the midst of the valley. 8:14 And it came to pass, when the king of Ai saw *it*, that they hastened and rose up early, and the men of the city went out against Israel to battle, he and all his people, at a time appointed, before the plain; but he wist not that *there were* liers in ambush against him behind the city. 8:15 And Joshua and all Israel made as if they were beaten before them, and fled by the way of the wilderness. 8:16 And all the people that *were* in Ai were called together to pursue after them: and they pursued after Joshua, and were drawn away from the city. 8:17 And there was not a man left in Ai or Bethel, that went not out after Israel: and they left the city open, and pursued after Israel. 8:18 And the LORD said unto Joshua, Stretch out the spear that *is* in thy hand toward Ai; for I will give it into thine hand. And Joshua stretched out the spear that *he had* in his hand toward the city. 8:19 And the ambush arose quickly out of their place, and they ran as soon as he had stretched out his hand: and they entered into the city, and took it, and hastened and set the city on fire. 8:20 And when the men of Ai looked behind them, they saw, and, behold, the smoke of the city ascended up to heaven, and they had no power to flee this way or that way: and the people that fled to the wilderness turned back upon the pursuers. 8:21 And when Joshua and all Israel saw that the ambush had taken the city, and that the smoke of the city ascended, then they turned again, and slew the men of Ai. 8:22 And the other issued out of the city against them; so they were in the midst of Israel, some on this side, and some on that side: and they smote them, so that they let none of them remain or escape.

హాయి నివాసులందరు నిర్మూలమగుట

23 వారు హాయి రాజును ప్రాణముతో పట్టుకొని యెహోషువయొద్దకు తీసికొనివచ్చిరి. 24 బీటిలోను పొలములోను హాయి నివాసులను తరిమిన ఇశ్రాయేలీయులు వారిని చంపుట చాలింపగా, కత్తివాత కూలక మిగిలినవాడొకడును లేకపోయినప్పుడు ఇశ్రాయేలీయులందరు హాయియొద్దకు తిరిగివచ్చి దానిని కత్తివాతను నిర్మూలము చేసిరి. 25 ఆ దినమున పడిన స్త్రీ పురుషులందరు 26 పన్నెండు వేలమంది. 26 యెహోషువ హాయి నివాసులందరిని నిర్మూలము చేయువరకు యీటెను పట్టుకొని చాచిన తన చేతిని తిరిగి ముడుచుకొనలేదు. 27 యెహోవా యెహోషువకు ఆజ్ఞాపించిన మాటచొప్పున ఇశ్రాయేలీయులు ఆ పట్టణములోని పశువులను సొమ్మును తమ కొరకు కొల్లగా దోచుకొనిరి. 28 అట్లు యెహోషువ హాయి నిత్యము పాడైపోవలెనని దాని కాల్చివేసెను; నేటివరకు అది అట్లే యున్నది. 29 యెహోషువ హాయిరాజును సాయంకాలమువరకు ప్రూసుమీద వ్రేలాడదీసెను. ప్రొద్దు గ్రుంకుచున్నప్పుడు సెల వియ్యగా జనులు వాని శవమును ప్రూని మీదనుండి దించి ఆ పురద్వారము నెదుట దానిపదవేసి దానిమీద పెద్దరాళ్లకుప్ప వేసిరి. అది నేటివరకు ఉన్నది.

The destruction of Ai and its king. 8:23 And the king of Ai they took alive, and brought him to Joshua. 8:24 And it came to pass, when Israel had made an end of slaying all the inhabitants of Ai in the field, in the wilderness wherein they chased them, and when they were all fallen on the edge of the sword, until they were consumed, that all the Israelites returned unto Ai, and smote it with the edge of the sword. 8:25 And *so* it was, *that* all that fell that day, both of men and women, *were* twelve thousand, *even* all the men of Ai. 8:26 For Joshua drew not his hand back, wherewith he stretched out the spear, until he had utterly destroyed all the inhabitants of Ai. 8:27 Only the cattle and the spoil of that city Israel took for a prey unto themselves, according unto the word of the LORD which he commanded Joshua. 8:28 And Joshua burnt Ai, and made it an heap for ever, *even* a desolation unto this day. 8:29 And the king of Ai he hanged on a tree until eventide: and as soon as the sun was down, Joshua commanded that they should take his carcase down from the tree, and cast it at the entering of the gate of the city, and raise thereon a great heap of stones, *that remaineth* unto this day.

ఏబాలు కొండ మీద బలిపీఠము

30 మోషే ధర్మశాస్త్ర గ్రంథములో వ్రాయబడిన ప్రకారము యెహోవా సేవకుడైన మోషే, ఇశ్రాయేలీయుల కాజ్ఞాపించినట్లు యెహోషువ ఇశ్రాయేలీయుల దేవుడైన యెహోవా నామమున బలిపీఠమును ఇనుప పనిముట్లు తగిలించని కారు రాళ్లతో ఏబాలు కొండ మీద కట్టించెను. 31 దానిమీద వారు యెహోవాకు దహనబలులను సమాధాన బలులను అర్పించిరి. 32 మోషే ఇశ్రాయేలీయులకు వ్రాసి యుచ్చిన ధర్మశాస్త్రగ్రంథమును ఒక ప్రతిని అతడు అక్కడ ఆ రాళ్లమీద వ్రాయించెను. 33 అప్పుడు ఇశ్రాయేలీయులను దీవించు

టకు యెహోవా సేవకుడైన మోషే పూర్వము ఆజ్ఞాపించినది జరుగవలెనని, పరదేశులేమి వారిలో పుట్టినవారేమి ఇశ్రాయేలీయులందరును వారి పెద్దలును వారి నాయకులును వారి న్యాయాధిపతులను యెహోవా నిబంధన మందసమును మోయుయాజకులైన లేవీయుల ముందర ఆ మందసమునకు ఈ వైపున ఆ వైపున నిలిచిరి. వారిలో సగముమంది గెరిజీము కొండయెదుటను సగము మంది ఏబాలు కొండ యెదుటను నిలువగా యెహోషువ 34 ఆ ధర్మశాస్త్ర గ్రంథములో వ్రాయబడిన వాటన్నిటిని బట్టి ఆ ధర్మశాస్త్ర వాక్యములన్నిటిని, అనగా దాని దీవెన వచనమును దాని శాపవచనమును చదివి వినిపించెను. స్త్రీలును పిల్లలును వారి మధ్యనుండు పరదేశులును వినుచుండగా 35 యెహోషువ సర్వసమాజము నెదుట మోషే ఆజ్ఞాపించిన వాటన్నిటిలో చదువక విడిచిన మాటయొక్కటియు లేదు.

The law read on Ebal and Gerizim. 8:30 Then Joshua built an altar unto the LORD God of Israel in mount Ebal, 8:31 As Moses the servant of the LORD commanded the children of Israel, as it is written in the book of the law of Moses, an altar of whole stones, over which no man hath lift up *any* iron: and they offered thereon burnt offerings unto the LORD, and sacrificed peace offerings. 8:32 And he wrote there upon the stones a copy of the law of Moses, which he wrote in the presence of the children of Israel. 8:33 And all Israel, and their elders, and officers, and their judges, stood on this side the ark and on that side before the priests the Levites, which bare the ark of the covenant of the LORD, as well the stranger, as he that was born among them; half of them over against mount Gerizim, and half of them over against mount Ebal; as Moses the servant of the LORD had commanded before, that they should bless the people of Israel. 8:34 And afterward he read all the words of the law, the blessings and cursings, according to all that is written in the book of the law. 8:35 There was not a word of all that Moses commanded, which Joshua read not before all the congregation of Israel, with the women, and the little ones, and the strangers that were conversant among them.